Pioneer

500W MAX

3 WAY VOIES

6"×9"

OPEN & SMOOTH™

TS-A6974S

3-Way Speaker
HP 3 Voies
Altavoz 3 Vías

ARAMID FIBER CONE / CONE FIBRE ARAMIDE

IMC™ INJECTION MOLDED CONE

TS-A6974S

CONE FIBRE ARAMIDE

INJECTION MOLDED CONE™

HP 3 Voies

- PUISSANCE MUSICALE MAXIMUM 500 W
- PUISSANCE NOMINALE 80 W
- HP GRAVE 163 mm×237 mm
- HP MÉDIUM Ø57 mm
- HP AIGU Ø17 mm DÔME
- IMPEDANCE 4 OHMS
- SENSIBILITE 91 dB (±1,5 dB)
- BANDE PASSANTE 27 Hz À 27 kHz (−20 dB)
- POIDS BRUT 3,56 kg

500W MAX

3 WAY VOIES

6"×9"

Pioneer

PIONEER CORPORATION

XIES

1 PAIRE

TS-A6974S

ARAMID FIBER CONE

INJECTION MOLDED CONE™

3-Way Speaker

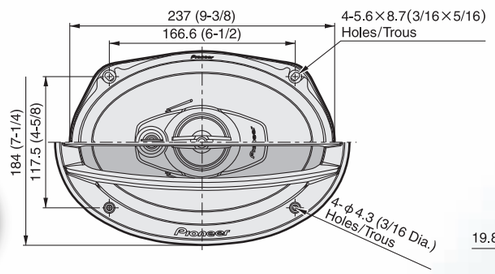
- MAX. MUSIC POWER 500 W
- NOMINAL POWER 80 W
- WOOFER 163 mm×237 mm
- MIDRANGE Ø57 mm
- TWEETER Ø17 mm DOME
- IMPEDANCE 4 OHMS
- SENSITIVITY 91 dB (±1.5 dB)
- FREQUENCY RESPONSE 27 Hz TO 27 kHz (−20 dB)
- GROSS WEIGHT 3.56 kg 7 lb 14 oz

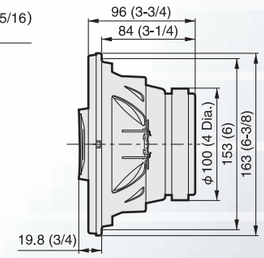
500W MAX

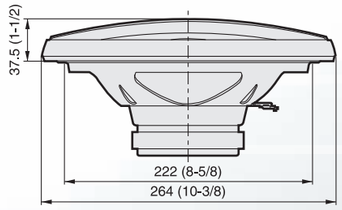
3 WAY VOIES

6"×9"

Pioneer

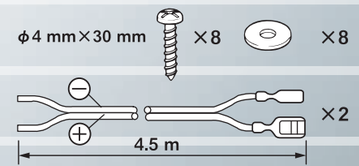


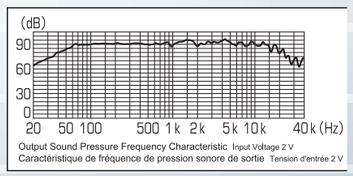




Unit/Unité:mm (in.)

●PARTS INCLUDED
●PIECES COMPRISES





Output Sound Pressure Frequency Characteristic Input Voltage 2 V
Caractéristique de fréquence de pression sonore de sortie Tension d'entrée 2 V

XIES

1 PAIR

PIONEER CORPORATION

TS-A6974S

HP 3 Voies

CONE FIBRE ARAMIDE

INJECTION MOLDED CONE™

500W MAX

3 WAY VOIES

6"×9"

Pioneer

8 84938 12601 4

500W MAX

3 WAY VOIES

6"×9"

TS-A6974S

3-Way Speaker

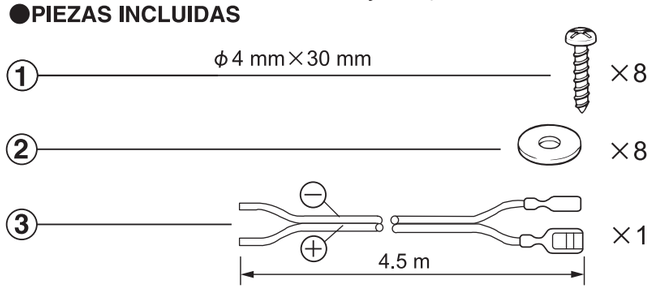
ARAMID FIBER CONE

INJECTION MOLDED CONE™

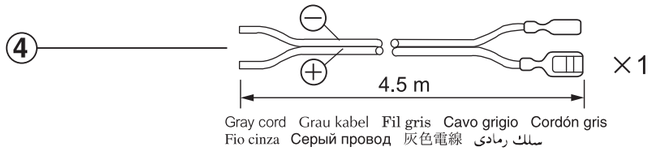
Pioneer

●PARTS INCLUDED
●MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
●PIECES COMPRISES
●PEZZI INCLUSI
●PIEZAS INCLUIDAS

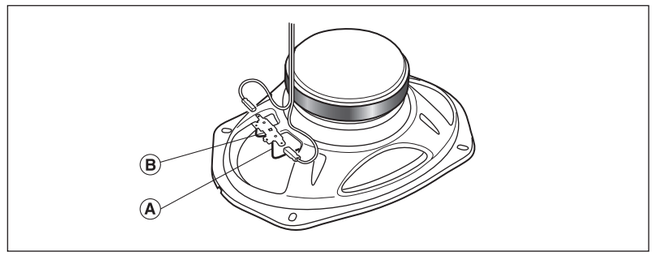
●PECAS INCLUIDAS
●ПРИЛАГАЕМЫЕ ЧАСТИ
●附件
●الأجزاء المشمولة



White cord Weiß kabel Fil blanc Cavo bianco Cordón blanco
Fio branco Белый провод 白色電線 الكابل الابيض



Gray cord Grau kabel Fil gris Cavo grigio Cordón gris
Fio cinza Серый провод 灰色電線 سلك رمادى



⚠CAUTION
1. Do not touch the speaker flexible wire Ⓐ.
2. Do not change the direction of the speaker terminal assembly Ⓑ.
3. Make sure lead and speaker terminals do not contact metal.
4. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

⚠VORSICHT
1. Die Lautsprecherlitzen Ⓐnicht berühren.
2. Die Richtung der Lautsprecherpol-Anordnung Ⓑ darf nicht geändert werden.
3. Es ist darauf zu achten, daß die Zuführungskabel und die Lautsprecherpolklemmen kein Metall berühren.
4. Zum Anschliessen sind auch die Anleitungen für das verwandte Auto-Stereo-Radio zu beachten.

⚠ATTENTION
1. Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur Ⓐ.
2. Ne pas modifier l'orientation de plaquette de connexions du haut-parleur Ⓑ.
3. S'assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
4. Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

⚠PRECAUZIONE
1. Non toccare il cavo flessibile del diffusore Ⓐ.
2. Non cambiare la direzione del gruppo terminale del diffusore Ⓑ.
3. Assicurarsi che il cavo ed i terminali del diffusore non siano a contatto con metallo.
4. Quando si effettuano connessioni, fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autostereo usato.

⚠PRECAUCION
1. No se debe tocar el alambre flexible Ⓐ del altavoz.
2. No cambiar la dirección del ensamblaje de terminal del altavoz Ⓑ.
3. Asegurarse de que los terminales del altavoz y el hilo conductor no están en contecto com el metal.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".

⚠PRECAUÇÃO
1. Não toque no fio flexível do alto-falante Ⓐ.
2. Não mude a direção de montagem do terminal do alto-falante Ⓑ.
3. Assegure-se de que o fio e os terminais do alto-falantes não entrem em contacto com metal.
4. Quando da realização das conexões, favor referir-se também ao manual de instruções do estereo de carro que está sendo usado.

⚠ОСТОРОЖНО
1. Не трогайте гибкий провод Ⓐ динамика.
2. Не изменяйте направление подсоединений электроконтактов динамика Ⓑ.
3. Будьте уверены, что проводка и электроконтакты динамика не имеют контакта с металлом.
4. При подсоединении обращайтесь таюке к руководству по эксплуатации автомобильной стереосистемы.

⚠注意事項
1. 切勿碰到揚聲器軟線Ⓐ.
2. 切勿改變揚聲器端子組件Ⓑ的方向。
3. 確認引線與揚聲器端子不接觸到金屬。
4. 進行接線時，亦須參閱所用汽車立體聲設備的使用說明書。

⚠ احتياطات
١ - لا تلمس السلك المرن Ⓐ الخاص بالمكبر.
٢ - لا تغيّر اتجاه مجموعة الاطراف Ⓑ الخاصة بالمكبر.
٣ - تأكد ان اطراف الرصاص واطراف المكبر لا تلمس معدنا.
٤ - عند عمل التوصيلات راجع في نفس الوقت كتيب الارشادات الخاص بستريو السيارة المستعمل.

TS-A6974S

500W MAX.

Flush-Mount Car Speaker
6"×9" (163 mm×237 mm) COAXIAL 3-WAY

Haut-Parleurs À Montage Encastré Pour Automobile
3 VOIES COAXIAL 163 mm×237 mm

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.

Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.
安裝揚聲器前，務須先看本使用說明書。
تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة .

●FEATURES
1. HIGH SENSITIVITY & HIGH POWER HANDLING DESIGN
2. CARBON GRAPHITE IMPP™ INTERLACED ARAMID FIBER CONE
3. LIGHT WEIGHT ELASTIC POLYMER SURROUND
4. ϕ57 mm (1-1/4" Dia.) PET CONE MIDRANGE

●MERKMALE
1. HOHE EMPFINDLICHKEIT & DESIGN FÜR HANDHABUNG VON STARKER LEISTUNG
2. ARAMIDFASERGEWIRK-KONUS MIT GRAPHITKOHLENSTOFF IMPP™
3. EINFASSUNG AUS LEICHTEM ELASTISCHEM POLYMER
4. ϕ57 mm PET-KONUS MITTELTON-LAUTSPRECHER

●CARACTÉRISTIQUES
1. DESIN À HAUTE SENSIBILITÉ ET À CHARGE NOMINALE EFFICACE ÉLEVÉE
2. CÔNE EN FIBRES ARAMIDE ENTRELACÉES IMPP™ EN GRAPHITE DE CARBONE
3. ENVIRONNEMENT EN POLYMÈRE ÉLASTIQUE LÉGER
4. HP MÉDIUM À CÔNE ϕ57 mm EN POLYÉTHYLÈNE

●CARATTERISTICHE
1. DESIGN MANEGGEVOLE ELEVATA SENSIBILITÀ ED ELEVATA POTENZA
2. CONO IMPP™ IN FIBRA ARAMIDICA INTRECCIATA MISTO CARBONIO-GRAFITE
3. BORDO DI POLIMERO ELASTICO LEGGERO
4. CONO MEDIO PET ϕ57 mm

●CARACTERISTICAS
1. DISEÑO DE ALTA SENSITIVIDAD Y CON MANIPULACIÓN DE ALTA POTENCIA
2. CONO DE GRAFITO DE CARBONO IMPP™ DE FIBRA ENTRELAZADA DE ARAMIDA
3. AMBIENTE DE POLÍMERO ELÁSTICO DE PESO LEVIANO
4. ALTOPARLANTE DE MEDIO ALCANCE CON CONO PET DE ϕ57 mm

●CARACTERÍSTICAS
1. DESIGN DE ALTA SENSITIVIDADE E COM MANIPULAÇÃO DE ALTA POTÊNCIA
2. CONE DE GRAFITE DE CARBONO IMPP™ DE FIBRA ENTRELAÇADA DE ARAMIDA
3. AMBIENTE DE POLÍMERO ELÁSTICO DE PESO LEVE
4. ALTO-FALANTE DE MÉDIO ALCANCE COM CONE PET DE ϕ57 mm

●ОСОБЕННОСТИ
1. ДИЗАЙН УПРАВЛЕНИЯ С ВЫСОКОЙ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬЮ И ВЫСОКОЙ МОЩНОСТЬЮ
2. АРАМИДОВОЛОКОННЫЙ КОНУС СО СПЛЕТЕНИЕМ УГЛЕРОДНО-ГРАФИТОВОГО IMPP™
3. ЛЕГКОВЕСНОЕ ЭЛАСТИЧНО-ПОЛИМЕРНОЕ ОКРУЖЕНИЕ
4. ДИАПАЗОН СРЕДНИХ ЗВУКОВЫХ ЧАСТОТ РЕТ-КОНУСА ϕ57 мм

●特點
1. 高靈敏度、高承受功率設計
2. 碳石墨IMPP™交織芳綸錐盆
3. 輕量型彈性聚合物懸邊
4. ϕ57 mmPET紙盆型中音揚聲器

● المميزات
١ – تصميم بحساسية عالية واستيعاب قدرة عالية
٢ – مخروط من الياف أراميد مضفرة مع IMPP™ غرافيتي كربوني
٣ – محيط بوليمر مطاطي خفيف الوزن
٤ – مخروطي متوسط المدى PET قطر ٥٧ مم

●SPECIFICATIONS
- Reproduction system ····· Coaxial three way
- Speaker specifications
  - Woofer ····· 163 mm×237 mm (6-3/8"×9-3/8")
    Carbon graphite IMPP™ interlaced aramid fiber cone
    Light weight elastic polymer surround
    Heat-resistant polyester-Imide resin coat voice coil wire
    Strontium magnet : 380 g (13 oz)
  - Midrange ····· ϕ57 mm (2-1/4" Dia.)
    Polyethylene terephthalate film cone
    Strontium magnet : 48 g (1.7 oz)
  - Tweeter ····· ϕ17 mm (5/8" Dia.) Dome
- Nominal impedance ····· 4 Ω
- Maximum music power ····· 500 W
- Nominal power ····· 80 W
- Weight (per speaker including accessory parts) ···1,62 kg (3 lb 9 oz)
- Gross weight (2 speakers including packaging)···3,56 kg (7 lb 14 oz)

●CARACTERISTIQUES
- Système de reproduction ····· Coaxial à 3 voies
- Spécifications des haut-parleurs
  - HP Grave ····· 163 mm×237 mm
    Cône en fibres aramide entrelacées IMPP™ en graphite de carbone
    Environnement en polymère élastique léger
    Fil de la bobine vocale avec revêtement de résine polyesther-imide résistant à la chaleur
    Aimant en strontium : 380 g
  - HP Médium ····· ϕ57 mm
    Cône de film de téréphtalate de polyéthylène
    Aimant en strontium : 48 g
  - HP Aigu ····· ϕ17 mm Dôme
- Impédance nominale ····· 4 Ω
- Puissance musicale maximum ····· 500 W
- Puissance nominale ····· 80 W
- Poids (par haut-parleur pièces accessoires comprises) ····· 1,62 kg
- Poids brut (2 haut-parleurs emballage compris)·····3,56 kg

●ESPECIFICACIONES
- Sistema de reproducción ····· Coaxial de 3 vías
- Especificaciones del altavoz
  - Woofer ····· 163 mm×237 mm
    Cono de garafito de carbono IMPP™ de fibra entrelazada de aramida
    Ambiente de polímero elástico de peso leviano
    Alambre de la bobina de voz revestido de resina de poliesterimida resistente al calor
    Imán de estronico : 380 g
  - Altavoz de medios ····· ϕ57 mm
    Cono de película de tereftalato de polietileno
    Imán de estronico : 48 g
  - Tweeter ····· ϕ17 mm Dome
- Impedancia nominal ····· 4Ω
- Máxima potencia de musica ····· 500 W
- Potencia nominal ····· 80 W
- Peso (por altavoz incluyendo accesorios) ····· 1,62 kg
- Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje) ····· 3,56 kg

●ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
- Система воспроизведения·····Коаксиальная тройная
- Технические характеристики динамика
  - Репродуктор низких тонов ····· 163 мм×237 мм
    Арамидоволоконный конус со сплетением углеродно-графитового IMPP™
    Легковесное эластично-полимерное окружение
    Толлостойкая полиэфиримидная проволочка звуковой катушки со смоляным покрытием
    Стронциевый магнит : 380 г
  - Средняя область ····· ϕ57 мм
    Конус из полиэтилен-терефталатной плёнки
    Стронциевый магнит : 48 г
  - Репродуктор высоких тонов ····· ϕ17 мм Купол
- Номинальный импеданс ····· 4 ом
- Максимальная музыкальная мощность·····500 ватт
- Номинальная мощность ····· 80 ватт
- Вес (один динамик, включая принадлежности) ·····1,62 кг
- Брутто вес (2 динамика, включуая упаковку) ·····3,56 кг

●TECHNISCHE EINZELHEITEN
- Tonwiedergabesystem·····Koaxial 3-Weg
- Bechreibung der Lautsprecher
  - Tieftöner ····· 163 mm×237 mm
    Aramidfasergewirk-Konus mit Graphitkohlenstoff IMPP™
    Einfassung aus leichtem elastischem Polymer
    Mit hitzebeständigem Polyesterimidharz beschichteter Sprechspulendraht
    Strontiummagnet : 380 g
  - Mitteltöner ····· ϕ57 mm
    Konus mit Film aus Polyethylenterephthalat
    Strontiummagnet : 48 g
  - Hochtöner ····· ϕ17 mm Kuppel
- Nennimpedanz ····· 4 Ω
- Max. Musikleistung ····· 500 W
- Nennspannung ····· 80 W
- Gewicht (pro Lautsprecher einschl Zubehörteile) ····· 1,62 kg
- Gesamtgewicht (2 Lautsprecher und Verpackung) ·····3,56 kg

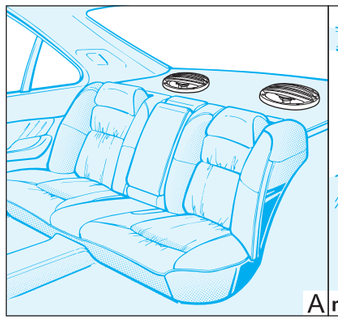
●DATI TECNICI
- Sistema di riproduzione·····Coassiale a tre vie
- Caratteristiche del diffusore
  - Woofer ····· 163 mm×237 mm
    Cono IMPP™ in fibra aramidica intrecciata misto carbonio-grafite
    Bordo di polimero elastico leggero
    Bobina in filo rivestito di resina poliesterimidica termoresistente
    Magnete allo stronzio : 380 g
  - Midrange ····· ϕ57 mm
    Cono pellicola polietilene tereftalato
    Magnete allo stronzio : 48 g
  - Tweeter ····· ϕ17 mm Cupola
- Impedenza nominale ····· 4 Ω
- Massima potenza musicale ····· 500 W
- Potenza nominale ····· 80 W
- Peso (per diffusore inclusi accessori) ····· 1,62 kg
- Peso lordo (2 diffusori incluso l'imballaggio) ····· 3,56 kg

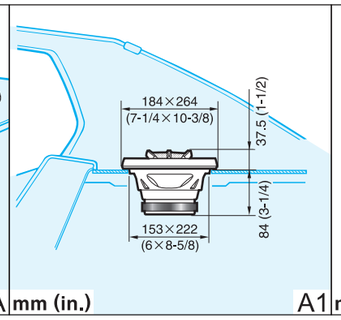
●ESPECIFICAÇÕES
- Sistema de reprodução·····Rota tripla coxial
- Especificações do alto-falante
  - Woofer·····163 mm×237 mm
    Cone de graphite de carbono IMPP™ de fibra entrelaçada de aramida
    Ambiente de polímero elástico de peso leve
    Arame da bobina de voz revestido de resina de poliéster-imida resistente ao calor
    Magneto de estrôncio : 380 g
  - Âmbito médio ····· ϕ57 mm
    Cone de película de tereftalato de polietileno
    Magneto de estrôncio : 48 g
  - Tweeter ····· ϕ17 mm Domo
- Impedância nominal ····· 4 Ω
- Potência máxima de música ····· 500 W
- Potência nominal ····· 80 W
- Peso (por alto-falante incluindo peças acessórias·····1,62 kg
- Peso bruto (2 alto-falantes incluindo empacotamento) ·····3,56 kg

●規格
- 再現系統·····同軸三路
- 揚聲器規格
  - 低音揚聲器 ····· 163 毫米×237 毫米
    碳石墨IMPP™交織芳綸錐盆
    輕量型彈性聚合物懸邊
    耐熱型聚酯亞胺樹脂漆包音圈線
    鋇磁鐵：380 公克
  - 中音揚聲器 ····· ϕ57 毫米
    聚對苯二甲酸乙二酯 (PET) 膜錐盆
    鋇磁鐵：48 公克
  - 高音揚聲器 ····· ϕ17 毫米圓頂型
- 標稱阻抗 ····· 4 歐姆
- 最大音樂功率·····500 瓦
- 額定功率 ····· 80 瓦
- 重量（每個揚聲器包括附件在內） ····· 1.62 公斤
- 毛量（2支揚聲器，包括包裝） ·····3.56 公斤

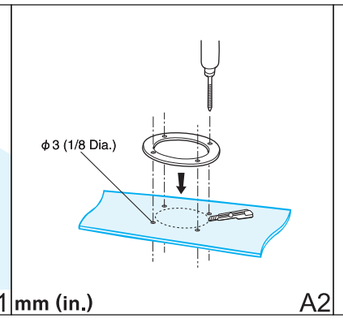
● المواصفات
- نظام الانتاج ····· محور متحد ثلاثة طرق
- مواصفات السماعة
  - مجهار التردد المنخفض ····· ١٦٣ مم × ٣٧ مم
    مخروط من الياف أراميد مضفرة مع IMPP™ غرافيتي كربوني
    محيط بوليمر مطاطي خفيف الوزن
    سلك ملف صوتي بطلاء بوليستر- ايميد رالتجي مقاوم للحرارة
    مغنطيس السترونشيوم : ٣٨٠ جم
  - مجهار التردد المتوسط ····· قطر ٥٧ مم
    مخروط ثريطي من تيرفثالات البولي ايثيلين
    مغنطيس السترونشيوم : ٤٨ جم
  - مجهار التردد العالي ····· نوع قبة، قطر ١٧ مم
- المعاوقة الاسمية ····· ٤ أوم
- أقصى قدرة موسيقية ····· ٥٠٠ واط
- القدرة الاسمية ····· ٨٠ واط
- الوزن (للسماعة مع أجزاء الملحقات) ····· ١،٦٢ كجم
- الوزن الاجمالي (للسماعتين مع التغليف) ····· ٣،٥٦ كجم

●HOW TO INSTALL ●EINBAU ●MODE D'INSTALLATION ●MODO DI INSTALLAZIONE ●INSTALACION ●COMO INSTALAR ●КАК ПОДКЛЮЧИТЬ ●安裝方法 ●كَيْفَ التَرْكَب

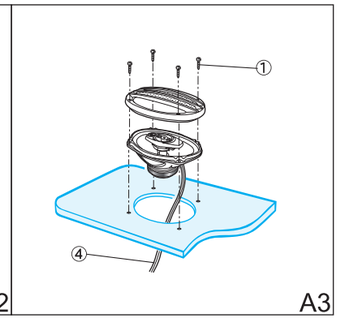

A



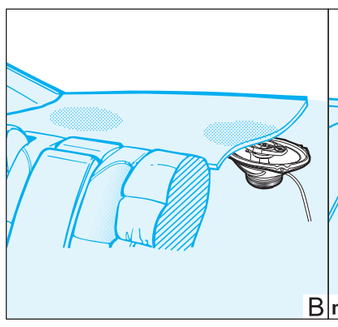
mm (in.) A1

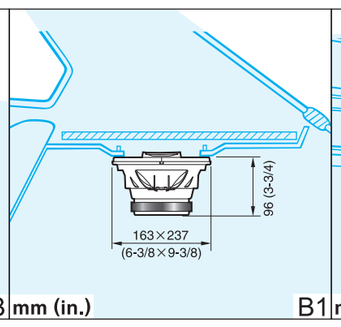


mm (in.) A2

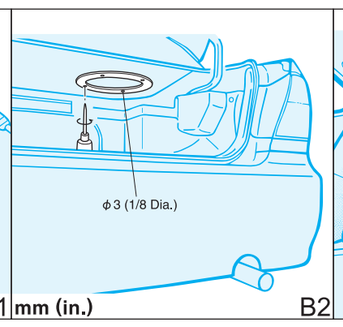


A3

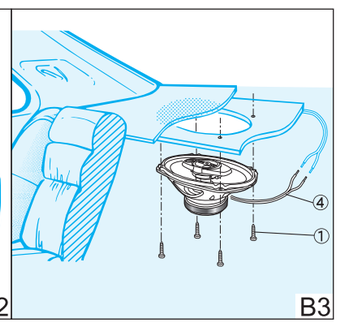

B



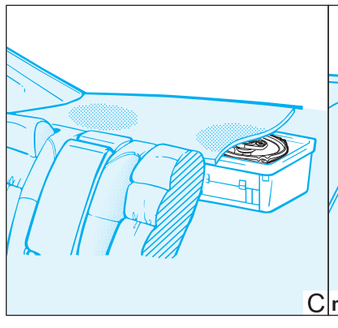
mm (in.) B1

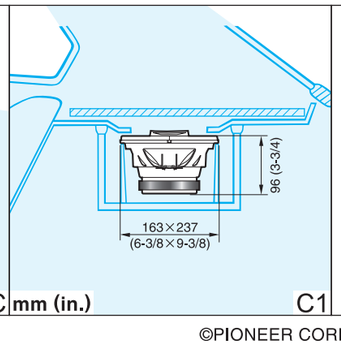


mm (in.) B2

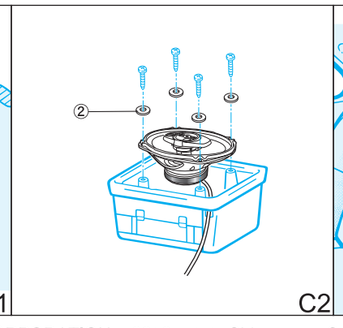


B3

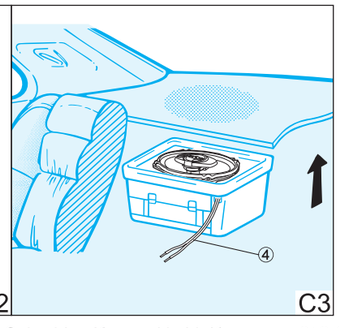

C



mm (in.) C1

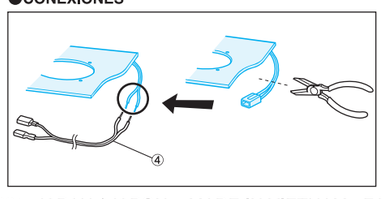


C2



C3

●CONNECTIONS ●VERBINDUNGEN ●CONNEXIONS ●CONNESSIONI ●CONEXIONES ●CONEXÕES ●СОЕДИНЕНИЯ ●接線 ●التوصيلات



©PIONEER CORPORATION 2010 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, JAPAN / JAPON MADE IN VIETNAM FABRIQUÉ AU VIÊT-NAM HECHO EN VIETNAM